

ข่าวสมาคมไทยในอัลเบอร์ตา

ฉบับที่ ๔ พุทธศักราช ๒๕๔๗

Newsletter

Alberta Thai Association
Winter 2004

2004-2005 Board of Directors

President:

Suwanee (Sue) Ooraikul Thomas

Vice President:

Randy Carter

Secretary:

Niwatra Klainatorn

Treasurer:

Clarence Preitz

Director of Activities

Chalinee Klassen

Director of Fund Raising

Maurice Rousseau

Director of Information Services:

Jitra Kriangkum

Chairpersons

Performing Arts

Vacant

Catering

Cha-on Machtans

Membership Database

Sirilak Carter

Advisory Council:

Boon-oom Gosinet

Dom Kriangkum

Jim Syms

Romeo Bruneau

Sarinna Klintberg

Editorial Board:

Jitra Kriangkum

Wanna Saksaranrome

Alberta Thai Association

P.O. Box 78075

RPO Callingwood

Edmonton, Alberta

T5T 6A1

Tel. (780)908-1282

www.thaiassociation.ab.ca



**Merry Christmas
and
Happy New Year
2005**

สุขสันต์วันคริสตมาส
และ
สวัสดีปีใหม่ ๒๕๔๗

Mark your calendar!!

**ATA's First 2005 Fun Event
Family skiing at Rabbit Hill
February 21, 2005**

**All are welcome
whether you are pros, novices or viewers**

Come out and enjoy the snow!

ATA 2004



**A
P
R
1
2**

ราตรีสงกรานต์ 2004



Songkran Gala
2004

**M
A
Y
1
5**

**การแสดงนาฏศิลป์ไทย
ณ มหาวิทยาลัยอัลเบอร์ตา**



Thai Dance at U of A
The SE Asian
Cultural night

**M
A
Y
3
1**

**การประชุมสามัญประจำปี
และวันเลือกตั้ง**



AGM and
Elections Day

**J
U
L
3**

**คณะกงสุลไทย
เยือนเอ็ดมันตัน**



Consular Visit

**J
U
L
2
5**

ไทยวิลเลจปาร์ตี้



Thai Village Party

**J
U
L
3
1 -
A
U
G
2**

**ปราสาทไทย 2004
งานเอ็ดมันตันเฮริเทจ**



Thai Pavilion 2004
Heritage Days

**A
U
G
1
4 -
1
5**

**การแสดงหัตถกรรม
และนาฏศิลป์ไทย
ณ เวสต์เอ็ดมันตันมอลล์**



Cultural Show at WEM
1st SE Asian Food
Festival

**A
U
G
1
5**

**เอ ที เอ ปิคนิก และ
การเลี้ยงขอบคุณอาสา
สมัคร**



ATA Picnic & Volunteer
Appreciation Party

**O
C
T
8**

**การแสดงนาฏศิลป์ไทย
งานฉลอง 100 ปี เอ็ดมันตัน**



Cultural Performance
Edmonton's 100th Birthday

**D
E
C
5**

งานวันเฉลิมพระชนมพรรษา



King's Birthday
Celebration

**D
E
C
3
1**

**งานฉลองส่งท้ายปีเก่า
ต้อนรับปีใหม่**



New Year's Eve Party

Acknowledgements

ATA thanks Sarinna and Ralph Klintberg for critical reading of this newsletter.



สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮอนกอน

สารอวยพรปีใหม่

เรียน ชุมชนชาวไทยในมณฑลอัลเบอร์ตา

ชุมชนไทยในต่างแดนถือเป็นตัวแทนของประเทศไทย มีบทบาทสำคัญร่วมกับสถานเอกอัครราชทูต สถานกงสุลใหญ่และส่วนราชการไทย ในระยะ ๖ เดือนที่ผ่านมา ตั้งแต่มารับหน้าที่ที่กรุงฮอนกอน ผมได้มีโอกาสสัมผัสและร่วมงานกับชุมชนไทยในหลายเมือง ผมมีความประทับใจในความเป็นชุมชนเข้มแข็งและความสมัครสมานสามัคคีของพี่น้องคนไทยในแคนาดา แม้ว่าผมยังไม่เคยมีโอกาสมาเยือนนครเอ็ดมันตันและคัลการี แต่ก็ได้รับทราบว่ามีชุมชนคนไทยที่มีคุณภาพ มีกิจกรรมส่งเสริมประเทศไทยอย่างสม่ำเสมอ

จึงเป็นที่น่ายินดีและภูมิใจที่ได้เห็นคนไทยในแคนาดาและครอบครัวช่วยกันทำหน้าที่ทูตวัฒนธรรม ทำให้คนที่นี่กล่าวเป็นเสียงเดียวกันว่า ชอบประเทศไทย ชอบคนไทย ชอบอาหารไทย และผมจะได้หาโอกาสเยี่ยมเยือนทุกท่านที่เอ็ดมันตันและคัลการีในอนาคตอันใกล้ต่อไป

ในศุภวาระคติขึ้นปีใหม่ ๒๕๔๘ นี้ ผมขออาราธนาสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลก พระบรมเดชานุภาพของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ โปรดช่วยคลบขันคาลให้คนไทยและสมาชิกครอบครัวอันเป็นที่รักทุกท่านประสบแต่ความสุขความเจริญโดยทั่วกัน

ขอแสดงความนับถือ

(สนันชาติ เทพหัสดิน ณ อยุธยา)

เอกอัครราชทูต



สาส์นจากกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์
เนื่องในโอกาสวันขึ้นปีใหม่ 2548

เรียน พี่น้องชาวไทยที่รักทุกท่าน

นับตั้งแต่ผมมารับหน้าที่กงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ เมื่อเกือบ 2 ปีที่แล้ว ผมมีความประทับใจกับชุมชนไทยและสมาคมไทยในมณฑลอัลเบอร์ต้าเป็นอย่างมาก ผมเห็นว่าชุมชนไทยมีความสามัคคีและให้ความร่วมมือกับสมาคมไทยในการจัดกิจกรรมต่างๆ ที่เป็นประโยชน์ อีกทั้งได้เป็นตัวแทนของประเทศไทยในการเผยแพร่สิ่งที่ดีงามของประเทศไทยให้ชาวแคนาดาได้รับทราบอย่างสม่ำเสมอโดยตลอด นอกจากนั้น ชุมชนไทยและสมาคมไทยในมณฑลอัลเบอร์ต้ายังได้ให้ความร่วมมือกับสถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ ในงานราชการต่างๆ เป็นอย่างดี รวมทั้งได้ให้การต้อนรับตัวผมและคณะเจ้าหน้าที่สถานกงสุลใหญ่ฯ ด้วยความอบอุ่นและเปี่ยมล้นไปด้วยไมตรีจิตในทุกครั้งที่พบกัน ซึ่งผมใคร่ขอแสดงความขอบคุณมา ณ ที่นี้

ผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าชุมชนไทยและสมาคมไทยในมณฑลอัลเบอร์ต้าจะรักษาความสามัคคีปรองดองและทำคุณประโยชน์ให้กับชุมชนที่ตนมีถิ่นพำนักอยู่อย่างเต็มกำลังความสามารถ อีกทั้งร่วมมือกันจัดกิจกรรมต่างๆ ที่ช่วยเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมไทยอันงดงามให้เป็นที่แพร่หลายในสังคมแคนาดาอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ สถานกงสุลใหญ่ฯ ยินดีที่จะสนับสนุนและให้บริการชุมชนไทยอย่างเต็มที่เสมอ

ในท้ายที่สุดนี้ ผมขออาราธนาคุณพระศรีวิรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลกจงดลบันดาลให้ท่านและครอบครัวประสบแต่ความสุขและความเจริญทั้งในหน้าที่การงานและชีวิตส่วนตัวตลอดปีใหม่ 2548

(นายสุรพิทย์ กิระศิบุตร)
กงสุลใหญ่



**Remarks by Consul General Surapit Kirtiputra
on the Occasion of the New Year 2005**

Dear fellow Thais,

During the 2 years since I assumed the position as Consul General of Thailand in Vancouver, I have been very impressed with the Thai community and the Alberta Thai Association. Thais in Alberta have not only demonstrated striking unity within the community but have also shown great co-operation with the Alberta Thai Association in organizing a variety of social and cultural activities to promote Thailand among the Canadian public. In addition, I am sincerely appreciative of the Thai community and the Alberta Thai Association for their support in many official duties of the Royal Thai Consulate General in Vancouver, as well as for their warm welcome of the Consulate staff and me during every one of our visits to the province.

It is my hope that the Thai people and the Alberta Thai Association will continue to contribute to the community in which they live by organizing activities to promote the unique culture of Thailand to Canadians. As always, the Royal Thai Consulate General is more than pleased and willing to lend support to the Thai community.

Lastly, I would like to take this opportunity to wish you all good health and prosperity in your personal and professional lives in 2005.

Surapit Kirtiputra
Consul General

ข่าวและประกาศ

การปรับค่าสมาชิกของสมาคมฯ

ค่าสมาชิกในปี 2005 ได้เพิ่มขึ้นเป็น 10 เหรียญต่อคน หรือ 15 เหรียญต่อครอบครัว ทั้งนี้ เพื่อผ่อนปรนค่าใช้จ่ายในการผลิตเอกสารต่างๆ ให้แก่สมาชิก อาทิเช่น หนังสือข่าว สมุดรายชื่อสมาชิกประจำปี และค่าไปรษณีย์สมาคมฯ หวังเป็นอย่างยิ่งว่า จะได้รับความเข้าใจและความร่วมมือ จากสมาชิกในการปรับค่าสมาชิกในครั้งนี้

ลงทะเบียนเลือกตั้งไทยหมดเขต 5 มกราคม

การเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของประเทศไทย ในประเทศแคนาดา จะจัดให้มีขึ้นโดยสถานทูตไทย ณ กรุงออตตาวา ระหว่างวันที่ 20-29 มกราคม 2005

หากท่านเป็นผู้มีสิทธิ์ (สัญชาติไทย อายุ 18 ปีขึ้นไป) และมีความประสงค์ที่จะลงคะแนนเลือกตั้ง **โปรดติดต่อลงทะเบียนได้ที่สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ หรือ สถานทูต ณ กรุงออตตาวา ภายในวันที่ 5 มกราคม** รายละเอียดเพิ่มเติม และแบบฟอร์ม ดูได้ที่ <http://www.thaicongenvancouver.org/> หรือ ติดต่อ เอ ที เอ สอทไลน์ โทร. 908-1282

ไม่ลงทะเบียน ไม่มีสิทธิ์

สมาชิกสมาคมฯ ชนะเลือกตั้ง เอ็ม แอล เอ

สมาคมไทยในอัลเบอร์ตาขอแสดงความยินดีต่อ นาย เดวิส เอ็กเกน ที่ได้รับชัยชนะในการเลือกตั้ง เอ็ม แอล เอ ประจำเอ็ดมันตันคาลเดอร์ เมื่อวันที่ 22 พ.ย. ที่ผ่านมา

นายเดวิสกล่าวถึงการแข่งขันในครั้งนี้ว่า ดำเนินไปอย่างเข้มข้น แม้จะแฝงไว้ซึ่งความยากลำบากในบางครั้ง แต่ก็จบลงด้วยดี นายเดวิสกล่าวต่อไปว่า ชาวอัลเบอร์ตา จำนวนไม่น้อยยังอยากที่จะเห็นการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองของรัฐ ซึ่งนายเดวิสก็มีความยินดี ที่ตนได้มีส่วนร่วม ในการเสนอทางเลือกใหม่ให้กับประชาชน

นายเดวิสกล่าวถึงครอบครัวของตน ซึ่งเป็นกำลังสนับสนุนอันสำคัญในความสำเร็จครั้งนี้ อาหารไทยฝีมือคุณสมบุรณ์ ภรรยา ก็พลอยเลื่องชื่อไปด้วยในบรรดาเหล่าอาสาสมัคร นอกจากนั้นแล้ว ก็ยังได้รับการสนับสนุนเป็นอย่างดีจากลูกๆ อีกด้วย

นายเดวิสได้ส่งพรปีใหม่ 2005 มายังสมาชิกทุกท่าน และมีความยินดีที่จะให้ความช่วยเหลือแก่ท่านในเรื่องที่เกี่ยวข้อง โปรดติดต่อ นายเดวิส เอ็กเกน ได้ที่หมายเลขโทร. 451-2345

กิจกรรมสมาคม

นาฏศิลป์ไทยฉลองเอ็ดมันตัน 100 ปี
วันที่ 8 ตุลาคม 2004



นาฏศิลป์ไทยได้มีส่วนร่วมในการแสดงบนเวที เนื่องในงานฉลองครบรอบ 100 ปี ซึ่งนครเอ็ดมันตันได้จัดให้มีขึ้น ณ บริเวณเซอร์วิล สแควร์ เมื่อวันที่ 8 ตุลาคม ที่ผ่านมา

ทีมไทยแลนด์โดยการนำของ ชาลินี คลาสเซน แสดงนาฏศิลป์ ชุดรำศรีโคตรบูรณ แข็งโป่งกลาง และ ฟ้อนอวยพร เป็นที่ชื่นชอบแก่ผู้ชมโดยถ้วนหน้า สมาคมฯ ขอขอบคุณนาฏกรทุกท่านที่ได้มีส่วนร่วมสร้างชื่อเสียงให้กับชุมชนไทยและประเทศไทย : ประณีต แมคคอย, พัชรินทร์ จิตใจกล้า, น้ำฝน เบนเนท, นัททिया เบนเนท, แคททารีน คลาสเซน, เคท ซอมเมอร์เฟลท์ และ เอมี ซอมเมอร์เฟลท์

งานวันเฉลิมพระชนมพรรษา ฯ

วันที่ 5 ธันวาคม 2004

รายงานโดย *สรินนา คลินท์เบิร์ก*

งานเทอดพระเกียรติคุณของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช ซึ่งได้จัดให้มีขึ้น ณ ศาลาประชาคมเพลสชั่นวิว เมื่อวันที่ 5 ธันวาคมนี้ ประสบความสำเร็จ ด้วยดีเกินความคาดหมาย เนื่องด้วยความร่วมมือร่วมใจจากทุกท่านที่มาร่วมงาน คณะกรรมการ

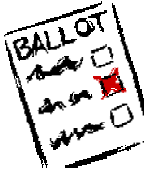
(อ่านต่อหน้า 8)

News and Announcements

Change in ATA Membership Fees

As of January 2005, membership fees will increase slightly to offset our expenses on production of newsletters, the membership directory and mailing costs. **Single membership will increase to 10 dollars and Family membership will increase to 15 dollars.** If one compares membership fees with other associations across the Edmonton community, the ATA membership fee is still very much on the lower end of the scale for the quality of information and services that members are provided with. We thank you for your continued support.

Election in Thailand: Registration Deadline Jan 5



Between January 20-29, 2005, the Royal Thai Embassy in Ottawa will be collecting ballots from voters in Canada for a general election in Thailand. If you are a Thai citizen and over 18 years of age, you are most likely eligible to vote. **TO CAST A VOTE, YOU MUST REGISTER BY JANUARY 5.** A printable registration form can be downloaded from the Consulate General website at <http://www.thaicongenvancouver.org/> or call ATA hotline at 908-1282.

ATA Member wins MLA election

Reported by David Eggen



David Eggen

On November 22nd, I was fortunate enough to be chosen as MLA for Edmonton Calder. It was a long and sometimes difficult road, but one tends to forget about pain when the end is successful! A lot of people in Alberta were looking for change, and I was glad to provide an alternative.

Our family helped a lot in the campaign. Somboon's Thai food became famous with volunteers throughout the city and Genevieve and Ava did their share too.

I want to wish everyone in the Thai community the very best for 2005, and I hope that I may be of service to you in this coming year. **If anyone might require assistance in provincial matters, please don't hesitate to call me at 451 2345.**

Recent Activities

Celebration of Edmonton's 100th Birthday

October 8, 2004



A Celebration of Edmonton's 100th Birthday at City Hall and Churchill Square.

ATA joined force with the City of Edmonton in the celebration of Edmonton's 100th birthday.

Thai dances wowed the crowd at Churchill Square on October 8, 2004. Led by ATA Director of Activities, Chalinee Klassen, Rum Sri Kodtaboon, Serng Ponglang and Fon Auyporn were presented to the public in their most elegant costumes and movements. ATA thanks all of our dancers who have participated in this event: Praneet McCoy, Patcharin Jitjaikla, Katherine Klassen, Kate Sommerfeldt, Aimee Sommerfeldt, Nomfhon Bennett and Nattiya Bennett.

Celebration of H.M. the King's Birthday

December 5, 2004

Reported by Sarinna Klintberg

Almost 100 community members joined the ATA to celebrate H.M. King Bhumibol's birthday on December 5 at the Pleasantview Community League Hall. The auspicious event included a formal ceremony which was conducted with due pomp and circumstance in front of the royal portraits. The slide show on the King of Thailand was brief and informative. Honorary Consul Dennis Anderson and ATA President, Sue Ooraikul Thomas gave accolades to His Majesty. The assembly gave three hearty "Chai-yo's" and sang the Royal Anthem and Hail to the King amid shimmering tea lights. The ceremony was capped by a beautiful celebration dance. Afterwards, everyone had time to share conversations, news and sumptuous food that have always been

(cont. page 8)

งานวันเฉลิมพระชนมพรรษา ฯ (ต่อจากหน้า 6)

สมาคมฯ ขอขอบคุณสมาคมนักเรียนไทยแห่งมหาวิทยาลัยอัลเบอร์ตา, ดอน ซอมเมอร์เฟลด์, เอิบ ณ เชียงใหม่, เอื้อ ณ เชียงใหม่, ธีรนนท์ ล้ำเลิศปัญญา, วรณาศักดิ์สิราธรรมย์, ช่ออน แม็คตัน, เรย์ โทมัส, เบทไพร์ซ์ และ ภาริดา ไตรสุทธิ

ในงานนี้ มีการบรรยายประกอบภาพเกี่ยวกับพระราชประวัติ และพระราชกรณียกิจของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว กงสุลกิตติมศักดิ์ประจำนครเอดมันตัน เดนนิส แอนเดอร์สัน ได้กล่าวทอดพระเกียรติ สุวินัย อุไรกุล โทมัส เป็นผู้กล่าวนำถวายพระพร ผู้มาร่วมงานต่างเปล่งเสียง ขโย ร่วมร้องเพลงสรรเสริญพระบารมี และ สดุดีมหาราชา ภายใต้แสงเทียนนับร้อยดวงของผู้ที่มาร่วมงาน หลังจากนั้น ได้มีการถวายพระพร และการสังสรรค์ รับประทานอาหารร่วมกัน

ชุมชนไทยสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณที่ได้ทรงประกอบพระราชกรณียกิจ บำบัดทุกข์ บำรุงสุขแก่พสกนิกรมาเกือบ 54 ปี พระองค์ทรงมีพระทศวิสัยที่มุ่งในทางเสริมสร้างดุลยภาพแห่งสังคม และทรงถือหลักการอันน่าปฏิบัติตามที่ว่า ต้องหาข้อมูลด้วยตนเอง ต้องฟังความจากผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสีย หลีกเลี่ยงการขัดแย้ง อนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ดำเนินงานตามอย่างธรรมชาติ สร้างเศรษฐกิจแบบพึ่งตนเอง มาะบากบั่น และพอใจในประมาณภาพ

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชทรงปกครองแผ่นดินโดยธรรมมากกว่าครึ่งศตวรรษ ทรงเป็นเสมือนร่มโพธิ์ร่มไทร ค้ำเกล้าปวงชนชาวไทยทั่วหล้าของทรงพระเจริญยิ่งยืนนาน

ท่านทราบไหมว่า....

วิธีที่ง่ายที่สุดในการติดตามข่าว

กิจกรรมสมาคมฯ

1. โทร. 908-1282 เพื่อฟังเทปบันทึกเสียง
2. เปิดดูเว็บไซต์
www.thaiassociation.ab.ca

Celebration of H.M. the King's Birthday

(cont. from page 7)

essential parts of the Alberta Thai Community.

The success of the event stemmed from the deep admiration that the Alberta Thai community has for His Majesty, King Bhumibol. His Majesty has reigned for almost fifty four years "in righteousness for the benefit of the Siamese people" according to his Oath of Accession. He has genuine concerns for the well being of the people of Thailand. The working monarch has

visited almost every nook and cranny in the country. He has created and inspired a multitude of royal projects to alleviate the people's hardship and elevate self sufficiency and prosperity. His multifarious achievements are governed by a vision of social harmony. His rules of thumb include the following: always get first-hand knowledge, listen to the people, avoid inter-agency rivalry, restore the environment, learn how nature works, strive for self sufficiency, persevere and be content with moderation. In short, His Majesty has shown the people a new path towards sustainable development that nurtures nature, empowers the people and foster spiritual growth. His Majesty has been a solid pillar of strength that has stabilized Thailand for over half a century.

The Alberta Thai community honours His Majesty's achievements and hopes that we can also contribute good deeds to our own community and the community at large. Long live His Majesty,

King Bhumibol Adulyadej, the King of Thailand.

Thank you to all who made the celebration a grand success. Special thanks go Thai Student Association, Erb Na Chiangmai, Eua Na Chiangmai and Teeranont Lamlerpanya. Don Sommerfeldt, Cha-on Machtans, Wanna Saksaranrome, Beth Preitz and Ray Thomas. A big thank you and warm welcome go to Pharita Traisuthi who recently arrived from Thailand in time to enchant us with her beautiful dance.

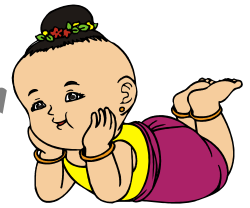
Did you know?

Two quick ways to find out about the ATA upcoming events:

1. Call ATA Hotline 908-1282 and listen to the recorded information
2. visit ATA website at
www.thaiassociation.ab.ca

Submission of Article: Junior members under 18 years of age may submit a story of their experience or success for publishing in Kids Korner, approximately 100 words and 1 picture. Send your article by e-file (preferred) to jitra@ualberta.ca or hard copy by mail to ATA. The editor reserves the right to select only appropriate articles and to determine the order of publication.

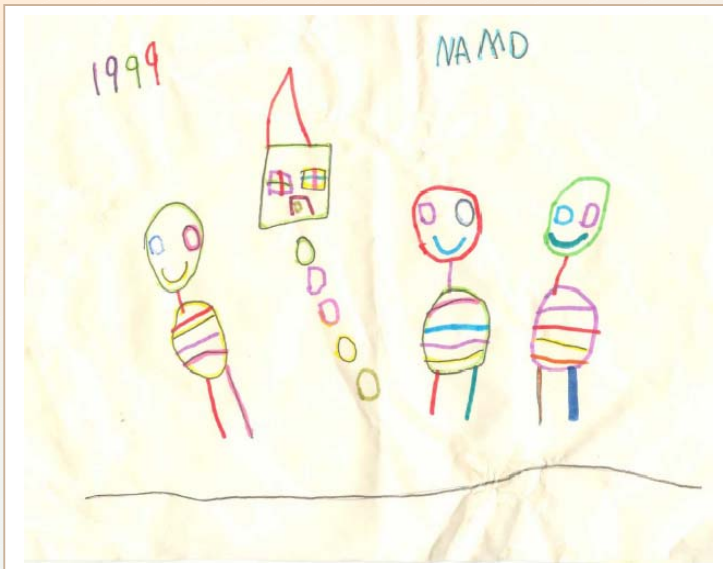
Kids Korner



Aimee (left) and Kate (right)
Sommerfeldt

We would like to share with you one of our most exciting experiences. In October, we had an opportunity to represent the Alberta Thai Association by performing a Thai dance at the City hall to celebrate Edmonton's 100th birthday. During practice, we found that the dance was more difficult than we thought. Auntie On (Chalinee Klassen) was very patient with us and taught the dance to us step-by-step until we felt we had got it right. Then we were told that we had to make it look graceful. Honestly! Nonetheless, we were ready when the show time came. We got up early to put on our make up and costumes. We had to wait for a while for our turn to dance. We were excited and also nervous since the stage was very large and there were a lot of people in the audience. When we started to dance we weren't so scared after all. We were very proud to show the Thai culture at such a big event. We thank the Alberta Thai Association for supporting us and Auntie On for teaching us the dance.

Kate and Aimee Wannisa Sommerfeldt
Ages 16 and 13



Namo Rousseau
Age 5

My name is Namo and I am five years old. I have a mom, a dad and a brother. My favourite color is red. My favourite foods are hot dog, ice cream, cracker and cheese, chocolate and orange pop. I have 2 zebra fish; one named Nemo and the other one my brother hasn't given it a name yet. I also like computer games. I love school because I can speak French with my friends

สมาชิกทุกท่าน
โปรดต่ออายุสมาชิกประจำปี 2005
โดยกรอกใบสมัคร ส่งพร้อมเงิน 10 เหรียญ ต่อคน
หรือ 15 เหรียญ ต่อครอบครัว ไปที่สมาคมฯ

ยังกังขา ?
โปรดสอบถามจากคณะกรรมการสมาคมฯ

ATA Membership Renewal

Who: All ATA members
Why: Membership expires on Dec 31, 2004
How: Mail your membership renewal form with payment (10 dollars/single, 15 dollars/couple or family) to ATA
When: Immediately

Need Help?
Contact your ATA Board members